



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 10. listopada 2022.  
(OR. en)

13356/22

LIMITE

CORLX 898  
CFSP/PESC 1301  
EPF AM 74  
CSDP/PSDC 618  
CSC 431  
EUMC 316  
COPS 438

## PRIJEDLOG

---

Od:	Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, potpisao glavni tajnik Stefano SANNINO
Datum primitka:	10. listopada 2022.
Za:	Glavni tajnik Vijeća Europske unije
Predmet:	Prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku Vijeću za odluku Vijeća o izmjeni Odluke Vijeća (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument HR(2022) 231.

Priloženo: HR(2022) 231

**HR(2022) 231**  
*Limited*

EUROPSKA SLUŽBA ZA VANJSKO DJELOVANJE



**Prijedlog Visokog predstavnika Unije  
za vanjske poslove i sigurnosnu politiku  
Vijeću**

**od 7. listopada 2022.**

**za odluku Vijeća o izmjeni Odluke Vijeća (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći u  
okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći  
za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom  
i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile**

**HR(2022) 231**  
*Limited*

# HR(2022) 231

## *Limited*

### OBRAZLOŽENJE

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/338 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 450 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/471 amending Council Decision 2022/338, which doubled the EU military assistance to EUR 900 million for the supply to the Ukrainian Armed Forces of military equipment and platforms designed to deliver lethal force. On 13 April, 23 May and, subsequently, on 21 July 2022, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/636, 2022/809 and 2022/1285 to increase the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 2 330 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces of an amount of EUR 490 million.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of military equipment, and platforms designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible military equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain military equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission<sup>1</sup>.

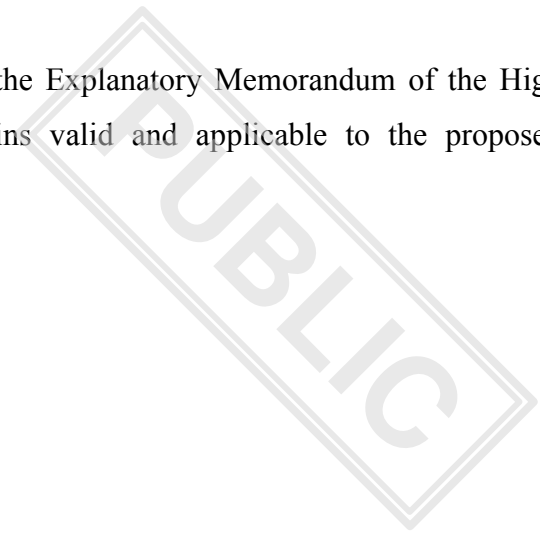
The military equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged.

---

<sup>1</sup> EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

**HR(2022) 231**  
*Limited*

The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6656/22) remains valid and applicable to the proposed amendment.



**HR(2022) 231**  
***Limited***

**Prijedlog**

**ODLUKE VIJEĆA**

**od [dd. mm. 2022.]**

**o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338 o mjeri pomoći  
u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za opskrbu ukrajinskih oružanih snaga  
vojnomo opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, budući da:

- (1) Vijeće je 28. veljače 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/338 kojom je uspostavljena mjera pomoći s financijskim referentnim iznosom od 450 000 000 EUR namijenjenim pokrivanju opskrbe ukrajinskih oružanih snaga vojnomo opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile.
- (2) Vijeće je 23. ožujka 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/471 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos povećan na 900 000 000 EUR.
- (3) Vijeće je 13. travnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/636 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos povećan na 1 350 000 000 EUR.
- (4) Vijeće je 23. svibnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/809 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos povećan na 1 840 000 000 EUR.
- (5) Vijeće je 21. srpnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/1285 o izmjeni Odluke (ZVSP) 2022/338, kojom je financijski referentni iznos povećan na 2 330 000 000 EUR.
- (6) S obzirom na oružanu agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu koja je u tijeku, financijski referentni iznos trebalo bi povećati za dodatnih 490 000 000 EUR.
- (7) Odluku (ZVSP) 2022/338 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

# HR(2022) 231

## *Limited*

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Odluka (ZVSP) 2022/338 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Kako bi se postigao cilj iz stavka 2., mjerom pomoći financira se opskrba ukrajinskih oružanih snaga vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile te održavanje i popravak vojne opreme i platformi namijenjenih za primjenu smrtonosne sile, doniranih u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći, koje osigurava vojno osoblje na vojnim lokacijama ili se osigurava u okviru mješovitih oblika civilno-vojne suradnje ili u tvornicama, u skladu sa zahtjevom Ukrajine.”;

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 2 820 000 000 EUR.”;

3. u članku 2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U skladu s člankom 29. stavkom 5. Odluke (ZVSP) 2021/509 administrator za mjere pomoći može nakon donošenja ove Odluke poslati poziv za dodjelu doprinosâ, do 2 820 000 000 EUR. Sredstva za koja je administrator za mjere pomoći poslao poziv upotrebljavaju se samo za plaćanje rashoda u okviru ograničenja koja je odobrio Odbor osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 u izmjeni proračuna za 2022. i proračunima za sljedeće godine, koji odgovaraju mjeri pomoći.”;

4. u članku 2. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od 1. siječnja 2022. do datuma koji treba odrediti Vijeće. Najveći iznos prihvatljivih rashoda nastalih prije 11. ožujka 2022. jest 450 000 000 EUR. Iznos od 980 000 000 EUR prihvatljiv je od

**HR(2022) 231**  
***Limited***

21. srpnja 2022. Rashodi povezani s održavanjem i popravkom prihvatljivi su od [...<sup>2</sup>].

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---

<sup>2</sup> Molimo umetnuti datum donošenja ove Odluke.